

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

ХУШ ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения)
1983-1984
Часть II

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1985

КАТЕГОРИЯ ВРЕМЕНИ В ТАНГУТСКОМ ЯЗЫКЕ¹⁾

О. Нисида Тацуо не находит в тангутском языке показателей времени: соответствующие служебные морфемы являются, по его мнению, показателями различных глагольных видов.

М. В. Софронов определяет для тангутского языка формально выраженные настоящее, прошедшее, давнопрошедшее и будущее времена. Мы согласны с М. В. Софроновым в трактовке морфем 𐰇 ндиын² и 𐰇 'иын¹, как выражающих соответственно настоящее и будущее. Однако что касается показателей прошедшего и давнопрошедшего времен, то необходимо остановиться подробно на каждом из них.

Прошедшее время образуется, по мнению М. В. Софронова, с помощью префиксов 𐰇 виэ², 𐰇 риэ² и 𐰇 тха². Он пишет: "Не вполне понятно, почему прошедшее время в тангутском языке образуется с помощью трех различных префиксов"². Однако, как было показано нами³, перечисленные три префикса вместе с префиксами 𐰇 а¹, 𐰇 на¹, 𐰇 киы¹ и 𐰇 ндиы² находятся между собой в отношении дополнительной дистрибуции и выражают одно и то же значение — значение совершенного вида.

Давнопрошедшее время, как считает М. В. Софронов, образуется с помощью служебных морфем 𐰇 ндиын² и 𐰇 нджюа¹, которые ставятся после глагола, и "глагол, оформленный одной из рассматриваемых морфем, обозначает, что действие, выраженное этим глаголом, протекало в плане прошедшего времени, причем результаты этого действия совершенно не обязательно должны сказываться в плане настоящего времени".⁴ Морфема 𐰇 ндиын² встретила нам всего пять раз и во всех случаях перед ней стоит отрицание 𐰇 миын¹ "еще не" — 𐰇 𐰇 миын¹ ндиын². В трех случаях из пяти перед сочетанием 𐰇 𐰇 миын¹ ндиын² стоит глагол 𐰇 лиын² "видеть" — 𐰇 𐰇 𐰇 лиын² миын¹ ндиын². В настоящее время из-за отсутствия должного количества материала мы не можем определить значение 𐰇 ндиын², однако похоже, что это знаменательная морфема. Морфема 𐰇 нджюа¹ встречается в текстах довольно часто; по нашему мнению, она представляет собой знаменательное слово, а именно глагол "завершать", "заканчивать". Такой вывод мы делаем на основании того, что перед 𐰇 нджюа¹ может стоять отрицание или префикс совершенного вида.

I. Мы выделяем в тангутском языке три формально выраженных времени — настоящее (показатель 𐰇 ндиын²), перфект (показатель 𐰇 си²) и будущее (показатель 𐰇 'иын¹).

